

0+ m



baby bath
manual

bébéjou®

bébéjou[®] baby bath 156 manual



Manufacturer

Atelier 49 Nederland bv
Wethouder Buitenhuisstraat 1
7951 SJ Staphorst
The Netherlands
info@bebe-jou.nl
www.bebe-jou.com
Product design by Atelier 49 Nederland bv – The Netherlands
Country of origin: The Netherlands
Item number 156

2

year guarantee! - jaar garantie! - Jahre Garantie!
- ans de garantie! - anni di garanzia! - garantia de
2 años! - anos de garantia! - års garanti! - záruka
2 roky! - χρόνια εγγύηση - Двухгодичная гарантия

Meets European safety standards
Conform Europese veiligheidsnormen
Erfüllt die Europäischen Sicherheitsnormen
Conforme aux exigences de sécurité

Baby bath 156. A comfortable baby bath, available in a variety of different colours and designs. The baby bath has an integrated seating area and because of its size means it can be used for a long period of time. The baby bath's simple design makes it easy to clean. The baby bath meets all applicable environmental, product and safety requirements.

Instructions for Use. *Please note babies up to 12 months are (especially) vulnerable, therefore make sure you never leave your child alone and always hold him/her whilst bathing.* Always make sure you position the baby bath on a stable surface (B). We recommend using the bébé-jou bath stand (2). Fill the baby bath with water once it has been stably positioned. Make sure the bath water isn't too hot. The water should be warm enough if it's between 35 and 37 degrees (99 °F). The water, including your child, shouldn't exceed a total of 15 cm (A). The water can maximally go up to your child's waist once he or she is able to sit. It's important for your child's shoulders to also be immersed in the water during the initial weeks, in order to make sure these can't cool off too much. Don't bathe your child for too long (max. 10 minutes) and make sure you dry him or her thoroughly. Make sure your child stays warm at all times and avoid any major temperature fluctuations.

WARNINGS!

BEWARE! Never leave your child unattended!

- Children can drown very quickly and can do so in very low water (± 2 cm).
- The baby bath offers no protection against drowning. Children have drowned in baths.
- If you have no option but to leave the room, then always take your child with you.
- Always make sure the baby bath is positioned on a stable surface (B).
- Always check the water's temperature before putting your child in the bath.
- Never fill the bath up using the tap whilst your child is in the baby bath.
- Make sure your child can't reach the tap whilst bathing.
- The baby bath can be used for children with a maximum weight of 20 kg.
- Only combine the authentic bébé-jou parts and products. Combining your bébé-jou products with products from another brand is not safe. For example, make sure you always position a bébé-jou baby bath on top of a bébé-jou bath stand (2).

Cleaning. Clean the baby bath with lukewarm water and mild soap and subsequently dry it with a cloth. Never use chemical cleaning agents.

Matching items. Please visit our www.bebe-jou.com website for more information about our complete product assortment.

Guarantee. Visit our www.bebe-jou.com website for more information about our guarantee conditions. Keep your manual and proof of purchase in a safe place.

Handleiding bébé-jou babybad 156 (1). Lees de instructies zorgvuldig door voor gebruik en bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Uw kind kan letsel oplopen als u de instructies niet opvolgt.

Babybad 156. Een comfortabel babybad, verkrijgbaar in vele kleuren en dessins. Het babybad heeft een geïntegreerd zitvlak en is door zijn grootte lang te gebruiken. Door de eenvoudige vorm is het babybad gemakkelijk schoon te maken. Het babybad voldoet aan de milie-, product- en veiligheidsnormen.

Gebruiksaanwijzing. *Opgelet! baby's tot 12 maanden zijn erg kwetsbaar, laat daarom je kind nooit alleen en houd uw kindje ten allen tijde vast tijdens het baden.* Plaats het babybad altijd op een stabiele ondergrond (B). Wij raden aan hiervoor de bébé-jou badstandaard (2) te gebruiken. Wanneer het babybad stabiel staat, vult u deze met water. Zorg ervoor dat het badwater niet te warm is. Als het water tussen de 35 en de 37 graden (99 °F) is, dan is het warm genoeg. Het water, inclusief uw kindje mag niet hoger zijn dan maximaal 15 cm (A). Wanneer uw kindje kan zitten dan mag het water maximaal tot aan de taille van uw kindje komen. In de eerste weken is het belangrijk dat ook de schouders van uw kindje onder water zijn, zodat deze niet kunnen afkoelen. Baddeer uw kindje niet te lang (max. 10 minuten) en droog het goed af. Zorg ervoor dat uw kindje warm blijft en voorkom grote temperatuurverschillen.

WAARSCHUWINGEN!

OPGELET! Laat je kind nooit zonder toezicht.

- Kinderen kunnen zeer snel en in zeer laag water (± 2 cm) verdrinken.

- Het babybad biedt geen enkele bescherming tegen verdrinking. Er zijn kinderen verdrinken in bad.

- Mocht u genoodzaakt zijn de ruimte te verlaten, neem uw kindje dan mee.

- Zorg er altijd voor dat het babybad op een stabiele ondergrond staat (B).

- Controleer altijd de temperatuur van het water voordat u, uw kindje in bad legt.

- Vul het badje nooit onder de kraan wanneer uw kindje in het babybad zit.

- Zorg dat uw kindje tijdens het badderen niet bij de kraan kan.

- Het babybad kan gebruikt worden voor kinderen met een gewicht tot maximaal 20 kg.

- Combineer alleen echte bébé-jou onderdelen en producten met elkaar. Het is niet veilig om bébé-jou producten te combineren met producten van een ander merk. Plaats b.v. een bébé-jou babybad altijd op een badstandaard (2) van bébé-jou.

Schoonmaken. Reinig het bad met lauwwarm water en zachte zeep en wrijf het daarna droog met een doek. Gebruik nooit chemische reinigingsmiddelen.

Bijpassende artikelen. Kijk voor meer informatie over ons complete productassortiment op onze website: www.bebe-jou.com.

Garantie. Kijk voor meer informatie over onze garantievoorwaarden op onze website: www.bebe-jou.com. Bewaar uw handleiding en aankoopbewijs op een veilige plaats.

DE Anleitung bébé-jou Babybadewanne 156 (1). Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf. Ihr Kind könnte verletzt werden, wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen.

Babybadewanne 156. Eine komfortable Babybadewanne, erhältlich in viele Farben und Designs. Die Babybadewanne verfügt über einen integrierten Sitz und ist wegen seiner Größe lange zu verwenden. Aufgrund der ergonomischen Form ist die Babybadewanne leicht zu reinigen. Die Babybadewanne erfüllt die Umweltaufgaben, Produkt- und Sicherheitsanforderungen.

Gebrauchsanleitung. Bitte beachten Sie, dass Babys (von der Geburt bis zu 12 Monaten) besonders gefährdet sind. Lassen Sie Ihr Kind daher niemals unbeaufsichtigt und halten Sie es beim Baden immer sicher fest! Stellen Sie sicher, dass die Babybadewanne auf einer stabilen Oberfläche steht (B). Wir empfehlen zusätzlich den passenden bébé-jou Badewannenständer (2) zu verwenden. Wenn die Babybadewanne stabil steht, füllen Sie sie mit Wasser. Stellen Sie sicher, dass das Badewasser nicht zu heiß ist. Wenn das Badewasser zwischen 36 und 37 Grad (99 ° F) ist, dann ist es genau richtig. Das Badewasser, indem sich Ihr Kind befindet, darf nicht höher als maximal 15 cm sein (A). Wenn Ihr Baby sitzen kann, dann kommt das Wasser bis zur Hüfte Ihres Babys. In den ersten Wochen ist es wichtig, dass die Schultern des Babys unter Wasser bleiben, so dass es nicht abkühlt. Baden Sie Ihr Kind nicht zu lange (max. 10 Minuten) und trocknen Sie es gründlich ab. Achten Sie darauf dass Ihr Baby warm bleibt und vermeiden Sie große Temperaturunterschiede.

WARNUNGEN!

ACHTUNG! Das Kind nie unbeaufsichtigt lassen.

- Kinder können sehr schnell und in sehr flachem Wasser (± 2 cm) ertrinken.

- Die Babybadewanne bietet keinen Schutz gegen Ertrinken. Leider hat es schon tragische Unglücksfälle in einer Badewanne gegeben.

- Sollten Sie gezwungen sein, den Raum zu verlassen, nehmen Sie Ihr Kind unbedingt mit.

- Achten Sie darauf, dass die Babybadewanne auf eine stabilen Oberfläche steht (B).

- Überprüfen Sie immer die Wassertemperatur des Badewassers, bevor Sie Ihr Kind in die Badewanne legen.

- Füllen Sie die Badewanne nicht unter einem Wasserhahn, wenn sich Ihr Kind in der Babybadewanne befindet.

- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Baden nicht an den Wasserhahn gelangen kann.

- Die Babybadewanne kann für Kinder mit einem Gewicht bis max. 20 kg benutzt werden.

- Kombinieren Sie nur Original bébé-jou Teile und Produkte. Es ist nicht sicher wenn Sie bébé-jou-Produkte mit einer anderer Marke kombinieren. Stellen Sie beispielsweise eine bébé-jou Babybadewanne auch immer auf einen Badewannenständer (2) von bébé-jou.

Reinigung. Reinigen Sie die Babybadewanne mit lauwarmer Wasser und milder Seife und trocknen Sie sie danach gut ab. Verwenden Sie niemals chemische Reinigungsmittel.



Passende Produkte. Für weitere Informationen über unseren kompletten Produktkatalog, schauen Sie gern auf unserer Website: www.bebe-jou.com vorbei.

Garantie. Für weitere Informationen über unsere Garantie, schauen Sie auf unserer Website: www.bebe-jou.com vorbei. Bewahren Sie Ihren Bon und Kaufbeleg an einer sicheren Ort auf.

Manuel de la baignoire pour bébé 156 bébé-jou(1). Lire attentivement ces instructions avant utilisation et les conserver pour de futurs besoins de référence. Votre enfant risque de se blesser si vous ne suivez pas ces instructions.

FR

Baignoire pour bébé Baby Bath 156. Une baignoire pour bébé confortable, disponible dans une variété de couleurs et de designs différents. La baignoire pour bébé dispose d'une zone d'assise intégrée et sa taille permet de l'utiliser pendant longtemps. La conception simple de la baignoire pour bébé la rend facile à nettoyer.

Mode d'emploi. Veuillez noter que les bébés (de la naissance à 12 mois) sont particulièrement vulnérables, donc assurez-vous de ne jamais laisser votre enfant seul et tenez-le toujours pendant le bain! Assurez-vous toujours de placer la baignoire pour bébé sur une surface stable (B). Nous recommandons l'usage du support de baignoire bébé-jou (2). Remplissez la baignoire pour bébé avec de l'eau une fois qu'elle a été placée sur une surface stable. Assurez-vous que l'eau du bain ne soit pas trop chaude. L'eau devrait être suffisamment chaude si elle est entre 35 et 37 degrés (99°F). L'eau, avec votre enfant, ne devrait pas dépasser un total de 15 cm (A). L'eau peut monter au maximum jusqu'à la taille de votre enfant une fois en mesure de s'asseoir.

Il est important que les épaules de votre enfant soient également immergées dans l'eau pendant les premières semaines afin de s'assurer qu'elles ne se refroidissent pas trop. Ne baignez pas votre enfant trop longtemps (max. 10 minutes) et assurez-vous de le sécher minutieusement. Assurez-vous que votre enfant reste au chaud à tout moment et évitez toute fluctuation majeure de température.

AVERTISSEMENT!

PRENEZ GARDE! Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.

- Les enfants peuvent se noyer très rapidement, et ce même dans très peu d'eau (environ 2 cm).
- La baignoire pour bébé n'offre aucune protection contre la noyade. Des enfants se sont noyés dans des baignoires.
- Si vous n'avez pas d'autre choix que de sortir de la pièce, prenez toujours votre enfant avec vous.
- Assurez-vous toujours que la baignoire pour bébé soit positionnée sur une surface stable (B).
- Contrôlez toujours la température de l'eau avant de mettre votre enfant dans le bain.
- Ne remplissez jamais la baignoire par le robinet pendant que votre enfant est dans la baignoire pour bébé.
- Assurez-vous que votre enfant ne puisse pas atteindre le robinet en se baignant.
- La baignoire pour bébé peut être utilisée pour des enfants d'un poids maximal de 20 kg.
- Combinez uniquement les pièces et produits d'origine bébé-jou. La combinaison de vos produits bébé-jou avec des produits d'une autre marque n'est pas sûre. Par exemple, assurez-vous de toujours placer la baignoire pour bébé bébé-jou sur un support de baignoire bébé-jou (2).

Nettoyage. Nettoyez la baignoire pour bébé avec de l'eau tiède et un savon doux puis séchez-la avec un chiffon. N'utilisez jamais de détergents chimiques.

Articles correspondants. Veuillez consulter notre site Web www.bebe-jou.com pour plus d'informations sur notre offre complète de produits.

Garantie. Visitez notre site Web www.bebe-jou.com pour plus d'informations sur nos conditions de garantie. Conservez votre manuel et votre preuve d'achat en lieu sûr.

Manuale di utilizzo della vasca per bambini bébé-jou 156 (1). Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e tenerle per futura consultazione. Se non si seguono le istruzioni, il bambino può ferirsi.

IT

Vasca per bambini 156. Si tratta di una vasca per bambini confortevole e disponibile in vari colori e forme. All'interno si trova anche un seggiolino che può essere utilizzato per vari mesi grazie alle sue dimensioni. La forma semplice di questa vasca permette anche di pulirla facilmente. Questa vasca è un prodotto che rispetta l'ambiente e le regole della sicurezza.

Manuale d'uso. Non bisogna mai dimenticare che i bambini (dalla nascita fino a 12 mesi di età) sono particolarmente vulnerabili, per cui non lasciate mai il vostro bimbo da solo e tenetelo/a sempre saldamente durante il momento del bagnetto. Occorre sempre appoggiare la vasca su una superficie stabile (B). Raccomandiamo di utilizzare lo stand della bébé-jou per appoggiarvi la vasca (2). Quando la vasca è in posizione, riempirla d'acqua. Assicurarsi che l'acqua non sia troppo calda. Se l'acqua ha una temperatura tra i 35 e i 37 gradi (99 ° f), è sufficientemente calda. L'acqua, col bambino già dentro, non deve comunque superare i 15 cm (A). L'acqua non deve superare la vita del bambino quando lo stesso riesce a stare seduto.

Nelle prime settimane è importante che anche le spalle del vostro bambino siano sotto l'acqua, per far sì che non si raffreddi. Non lasciare il bambino troppo a lungo in acqua e asciugarlo bene. Fate sì che il vostro bambino non debba soffrire di sbalzi di temperatura troppo grandi.

ATTENZIONE!

ATTENZIONE! Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.

- I bambini potrebbero annegare in fretta in acque anche molto basse (± 2 cm).
- La vasca in sè non previene l'annegamento. Purtroppo vi sono stati casi in cui bambini sono annegati in queste circostanze.
- In caso in cui dobbiate allontanarvi dalla stanza, portate il bambino con voi.
- Assicuratevi sempre che la vasca si trovi su una superficie stabile (B).
- Controllate sempre la costanza della temperatura dell'acqua quando il bambino vi si trova dentro.
- Non versate acqua quando il bambino si trova dentro la vasca.
- Assicuratevi che l'acqua non copra mai la testa.
- Il peso massimo per il bambino deve essere di 20 kg.
- Si prega di utilizzare sempre prodotti della stessa linea. Non è sicuro utilizzare un prodotto bébé-jou con quelli di altre marche. Quindi, per esempio, posizionare sempre la vasca su un portavasca (2) della bébé-jou.

Pulizia. Pulire la vasca con acqua tiepida e detersivo non aggressivo per le superfici ed asciugarla con cura. Non utilizzare prodotti chimici.

Prodotti correlati. Per visionare tutti i nostri articoli e le relative informazioni si prega di consultare il nostro sito: www.bebe-jou.com.

Garanzia. Per maggiori informazioni sulla garanzia del prodotto consultare il nostro sito: www.bebe-jou.com. Tenere le istruzioni e la garanzia in un posto sicuro.

ES **Manual de bañera para bebés de bébé-jou 156 (1).** Leer las instrucciones detenidamente antes de su uso y mantenerlas para futuras consultas. Su hijo puede resultar herido si no sigue las instrucciones.

Bañera para bebés 156. Una bañera para bebés cómoda y disponible en muchos colores y diseños. La bañera para bebés tiene incorporado un asiento y su tamaño permite usarla mucho tiempo. Gracias a su forma sencilla, resulta muy fácil lavar al bebé en ella. La bañera para bebés cumple todas las exigencias medioambientales, de producto y seguridad.

Instrucciones de uso. Tenga en cuenta que los bebés (desde su nacimiento hasta los 12 meses) son especialmente vulnerables. Asegúrese por lo tanto, de no dejarle nunca solo/a y sujétele siempre mientras se baña. Coloque la bañera del bebé siempre sobre una superficie estable (B). Recomendamos utilizar para ello el soporte para bañeras de bébé-jou (2). Preocúpese de que el agua no esté demasiado caliente. Cuando la bañera esté estable, llénela con agua. Si el agua está entre los 35 y los 37 grados (99 °F), está suficientemente caliente. El agua, con su bebé adentro, no debe tener una altura superior a los 15 cm (A). Cuando su bebé pueda sentarse, el agua no debe llegar más arriba que la cintura del bebé.

Durante las primeras semanas es importante que los hombros de su bebé también estén bajo el agua, para que no se enfríen. No bañe a su bebé durante mucho tiempo y séquelo bien. Preocúpese de que su bebé mantenga su calor y evite grandes diferencias de temperatura.

ADVERTENCIAS!

ATENCIÓN! No dejar nunca al niño desatendido.

- Los bebés pueden ahogarse muy rápidamente y en muy poca agua (± 2 cm).
- La bañera para bebés no ofrece ninguna protección contra el ahogamiento. Y hay bebés que se han ahogado en la bañera.
- Si debe abandonar la habitación necesariamente, lleve a su bebé consigo.
- Preocúpese siempre de que la bañera esté sobre una superficie estable (B).
- Controle siempre la temperatura del agua, antes de meter a su bebé en ella.
- Nunca llene la bañera con el grifo, cuando su bebé está dentro de la bañera.
- Preocúpese de que su bebé no pueda alcanzar el grifo durante el baño.
- La bañera para bebés se puede usar para bebés de 20 kilos, como máximo
- Combine solo productos y accesorios genuinos de bébé-jou entre sí. No es seguro combinar productos de bébé-jou con productos de otra marca. Coloque, por ejemplo, la bañera para bebés de bébé-jou siempre sobre un soporte de baño (2) de bébé-jou.



Limpeza. Limpe a banheira del bebé com água tibia y un jabón suave. Después séquela frotando con un paño. No utilice nunca productos de limpeza químicos.

Accesorios complementarios. Para más información sobre nuestro surtido completo de productos, visite nuestra página web www.bebe-jou.com.

Garantía. Para más información sobre nuestras condiciones de garantía, visite nuestra página web: www.bebe-jou.com. Conserve su manual y comprobante de compra en un lugar seguro.

Manual banheira para bebé 156 (1) da bebé-jou. Leia atentamente estas instruções antes da utilização e guarde-as para futura referência. A sua criança pode magoar-se se não seguir estas instruções.

PT

Banheira para bebé 156. Uma confortável banheira para bebé, disponível em diversas cores e com diferentes desenhos. A banheira para bebé tem um assento integrado e pode ser utilizada a longo prazo devido ao seu tamanho. O seu formato simples permite uma limpeza fácil. A banheira para bebé cumpre todos requisitos ambientais, do produto e de segurança.

Manual de instruções. *Tenha em atenção que os bebés (desde o nascimento aos 12 meses) são especialmente vulneráveis, pelo que se deve certificar de que nunca deixa a sua criança sem supervisão, segurando-a sempre durante o banho.* Coloque a banheira para bebé sempre numa superfície fixa (B). Recomendamos o uso do suporte para banheiras da bebé-jou (2). Depois de a banheira para bebé estar fixa, encha-a com água. Certifique-se de que a água do banho não está demasiado quente. A temperatura da água deve estar entre 35° C e 37° C (99 °F). O nível da água, com o seu bebé dentro da banheira, não deve ser superior a 15 cm (A). Quando o seu bebé já se consegue sentar, a água deve chegar-lhe no máximo até à cintura. Nas primeiras semanas de vida, é importante cobrir também os ombros do bebé, para este não ter frio. Não prolongue demasiado o banho e seque bem o bebé no fim. Assegure-se de que o seu bebé se mantém quente e evite grandes variações de temperatura.

ADVERTÊNCIA!

ATENÇÃO! Nunca deixe a criança sozinha.

- Um bebé pode afogar-se muito rapidamente em pouca água (±2 cm).
- A banheira para bebé não dispõe de qualquer proteção contra o afogamento e já se verificaram afogamentos em banheiras.
- Caso seja necessário abandonar a sala, leve o bebé consigo.
- Certifique-se de que a banheira para bebé está apoiada numa superfície fixa (B).
- Verifique sempre a temperatura da água antes de colocar o seu bebé na mesma.
- Nunca coloque a banheira por baixo da torneira para a encher quando o seu bebé está sentado na mesma.
- Certifique-se de o seu bebé não consegue chegar à torneira durante o banho.
- Pode usar a banheira para bebé até ao peso máximo de 20 kg.
- Combine apenas com componentes e produtos originais da bebé-jou. Não é seguro para o bebé combinar os produtos da bebé-jou com produtos de outras marcas. Coloque a sua banheira para bebé da bebé-jou sempre sobre um suporte para banheiras (2) da bebé-jou.

Limpeza. Lave a banheira para bebé com água morna e um detergente suave e seque-a, de seguida, com um pano. Nunca utilizar produtos de limpeza químicos.

Artigos compatíveis. Para mais informações sobre o nosso catálogo completo de produtos, visite o nosso site: www.bebe-jou.com.

Garantía. Para mais informações, consulte as nossas condições de garantia na nossa página web: www.bebe-jou.com. Mantenha o seu manual e o comprovativo da compra num local seguro.

Vejledning til bebé-jou babybadekar 156 (1). VIGTIGT! Læs omhyggeligt. Gem til fremtidig brug. Barnet kan komme til skade, hvis brugsanvisningen ikke følges.

DK

Babybadekar 156. Et komfortabelt babybadekar, der fås i en række forskellige farver og designs. Babybadekarret har et integreret siddeområde og dets størrelse betyder, at det har en lang anvendelsesperiode. Babybadekarrets enkle design gør det rengøringsvenligt. Babybadekarret opfylder alle miljø-, produkt- og sikkerhedskrav.

Brugsanvisning. *Bemærk at babyer (fra fødslen og op til 12 måneder) er særligt udsatte, derfor må du aldrig lade dit barn være alene og altid holde ham/hende under badningen.* Sørg altid for at placere babybadekarret på et stabilt underlag (B). Vi anbefaler brug af bebé-jou badekarstativet (2). Fyld badekarret med vand, når det er blevet placeret stabilt. Sørg for at vandet ikke er for varmt.

Vandet bör være varmt nok, hvis det er mellem 35 og 37 grader. Vandet, inklusive dit barn, bør ikke overstige i alt 15 cm (A). Vandet må maksimalt nå op til dit barns talje, når han eller hun er i stand til at sidde. Det er vigtigt, at dit barns skuldre også bliver nedsænket i vandet i de første uger for at sikre, at de ikke køles for meget. Bad ikke dit barn i for lang tid og sørg for at tørre ham eller hende grundigt. Sørg for at dit barn forbliver varmt på alle tidspunkter og undgå større temperaturudsving.

ADVARSLER!

OBS! Efterlad aldrig barnet uden opsyn.

- Børn kan drukne meget hurtigt og på meget lavt vand (ca. 2cm).
- Babybadekarret yder ingen beskyttelse mod drukning. Børn er tidligere druknet i badekar.
- Hvis du ikke har anden mulighed end at forlade lokalet, skal du altid tage dit barn med dig.
- Sørg altid for at placere babybadekarret på et stabilt underlag (B).
- Kontrollér altid vandets temperatur, før du sætter dit barn i badekarret.
- Fyld aldrig badekarret op ved hjælp af hanen, mens dit barn sidder i badekarret.
- Sørg for at dit barn ikke kan nå hanen under badning.
- Babybadekarret kan anvendes til børn, der vejer op til 20 kg.
- Kombiner kun originale bébé-jou dele og produkter. Det er ikke sikkert at kombinere bébé-jou produkter med produkter fra andre producenter. For eksempel skal du altid anbringe et bébé-jou bækar oven på et bébé-jou badekarstativ (2).

Rengøring. Rengør badekarret med lukket vand og mild sæbe og tør det efterfølgende med en klud. Brug aldrig kemiske rengøringsmidler.

Matchende dele. Besøg vores hjemmeside, www.bebe-jou.com, for mere information om vores komplette produktsortiment.

Garanti. Besøg vores www.bebe-jou.com hjemmeside for mere information om vores garantibestemmelser. Opbevar denne vejledning og købskvitteringen på et sikkert sted.

SE **bébé-jou babybad 156 (1) manual.** Läs anvisningarna noga före användning. Spara dem för framtida bruk. Ditt barn kan skadas om du inte följer anvisningarna.

Babybad 156. Ett bekvämt babybad, tillgängligt i en rad olika färger och design. Babybadet har en integrerad sittplats och dess storlek gör att det kan användas under en längre period. Babybadets enkla design gör det lätt att rengöra. Babybadet lever upp till alla gällande krav på miljön, produkten och säkerheten.

Användningsinstruktioner. Notera att spädbarn (från födseln till 12 månaders ålder) är särskilt sårbara. Se därför till att du aldrig lämnar ditt barn ensam och håll alltid i barnet medan du badar det. Se alltid till att du placerar babybadet på en stabil yta (B). Vi rekommenderar att du använder ett bébé-jou badställ (2). Fyll babybadet med vatten först när det står stabilt. Kontrollera att vattnet inte är för varmt. Vattnet är tillräckligt varmt om det är mellan 35 och 37 grader (99 °F). Vattennivån, inklusive ditt barn, bör inte överstiga 15 cm (A). Vattnet ska maximalt gå upp till ditt barns midja så snart han eller hon kan sitta. Det är viktigt att dina barns axlar doppas i vattnet under de första veckorna för att säkerställa att de inte kyls ner för mycket. Bada inte ditt barn för länge och se till att torka honom eller henne ordentligt. Se till att ditt barn håller sig varm hela tiden och undvik stora temperaturskillnader.

VARNING!

VARNING! Lämna aldrig ditt barn utan tillsyn.

- Barn kan drunkna mycket snabbt och även i mycket låga vattenmängder (±2 cm).
- Babybadet har inget drunkningskydd. Barn har drunknat i badet.
- Om du inte har något annat val än att lämna rummet, ta alltid med dig barnet.
- Se alltid till att babybadet är placerat på en stabil yta (B).
- Kontrollera alltid vattnets temperatur innan du sätter ner barnet i badet.
- Fyll aldrig upp badet med kranen medan ditt barn sitter i babybadet.
- Se till att ditt barn inte kan nå kranen under badandet.
- Babybadet kan användas för barn som väger max. 20 kg.
- Kombiner endast tillförlitliga bébé-jou delar och produkter. Kombinerad av dina bébé-jou produkter med andra märken är inte säkert. Till exempel ska du alltid placera ett bébé-jou babybad på ett bébé-jou badställ (2).

Rengøring. Rengør babybadet med ljummet vatten og en mild tvål og tørk da ɔrefter med en trasa. Anvånd aldrig kemiska rengøringsmedel.



Garanti. Besök vår hemsida www.bebe-jou.com för mer information om våra garantivillkor. Förvara manualen och inköpskvittot på ett säkert ställe.

bébé-jou babybadekar 156 (1) manual. Vennligst les denne manualen grundig før du begynner å bruke babybadekaret, og oppbevar den trygt i tilfelle du ønsker å slå opp i den ved et senere tidspunkt. Ditt barns sikkerhet kan være i fare dersom du ikke følger disse instruksjonene.

NO

Babybadekar 156. Et komfortabelt babybadekar som er tilgjengelig i en rekke ulike farger og design. Babybadekaret har et integrert sitteområde, og kan som følge av størrelsen benyttes over et lengre tidsrom. Babybadekarets enkle design gjør det lettvis å vaske ren. Babybadekaret oppfyller alle relevante miljø-, produkt og sikkerhetskrav.

Bruksanvisning. *enligst vær klar over at babyer (fra fødselen og gjennom det første året) er ekstra sårbare, så derfor skal du sørge for at barnet aldri er alene, og du skal alltid holde det mens det bader.* Påse at du alltid plasserer babybadekaret på en stabil overflate (B). Vi anbefaler at du bruker badestativet fra bébé-jou (2). Straks badet har blitt plassert stabilt kan du fylle det med vann. Sørg for at badevannet ikke er for varmt. Vannet er varmt nok hvis det er mellom 35 og 37 grader (99 °F). Vannet, inkludert barnet ditt, bør ikke overskride 15 cm (A). Vannet skal maksimalt gå opp til barnets midje straks det er i stand til å sitte. Det er viktig at også skuldrene til barnet ditt kan senkes i vannet i løpet av de første ukene. Slik sørger du for at disse ikke avkjøles for mye. Ikke bad barnet ditt for lenge, og sørg for å tørke det grundig. Påse at barnet ditt holder seg varmt til enhver tid og unngå store temperaturvariasjoner.

ADVARSLER!

FORSIKTIG! Hold alltid barnet ditt under oppsyn!

- Barn kan drukne svært kjapt, og selv når vannet ikke har en dybde på mer enn omlag (± 2 cm).
- Babybadekaret tilbyr ingen beskyttelse mot å drukne. Barn har druknet i bad.
- Dersom du er nødt til å forlate rommet må du alltid ta barnet med deg.
- Sørg alltid for at babybadekaret er plassert på en stabil overflate (B).
- Sjekk alltid vannets temperatur før du plasserer barnet ditt i badevannet.
- Fyll aldri opp badet mens barnet ditt sitter befinner seg i babybadekaret.
- Sørg for at barnet ditt ikke kan få tak i kranen mens det bades.
- Babybadekaret kan benyttes av barn med en maksimumsvekt på 20 kg.
- Kun autentiske deler og produkter fra bébé-jou skal kombineres. Det er ikke trygt å kombinere produkter fra bébé-jou med produkter fra andre merker. For eksempel skal du alltid sørge for å plassere babybadekaret fra bébé-jou oppå badestativet (2) fra bébé-jou.

Rengjøring. Babybadekaret rengjøres med lunkent vann og en mild såpe og tørkes deretter med en klut. Aldri bruk kjemiske rengjøringsmidler.

Passende artikler. Vennligst besøk vår nettside på www.bebe-jou.com for mer informasjon om hele produktsortimentet vårt.

Garanti. Besøk vår nettside på www.bebe-jou.com for mer informasjon om våre garantivilkår. Manualen og kvitteringen oppbevarer du på et trygt sted.

bébé-jou beebivanni 156 (1) juhend. Enne kasutamist loe tähepanelikult läbi kasutusjuhendid ja hoi a need alles edaspidiseks. Juhendite mittejärgimisel võib sinu laps vigastada.

EE

Beebivann 156. Mugav beebivann, mis on saadaval erinevate värvide ja kujundustega. Beebivannil on integreeritud istumisala ja selle suurus võimaldab pikaajalist kasutamist. Tänu lihtsale konstruktsioonile on beebivanni mugav puhastada. Beebivann vastab kõigile kehtivatele keskkonna-, toote- ja ohutusnõuetele.

Kasutusjuhised. *Palun arvestage, et imikud (sünnist kuni 12 elukuuni) on eriti haavatavad. Seetõttu tuleb teil veenduda, et laps ei jää kunagi üksi ja tal on alati vannitamise ajal piisav tugi.* Veenduge alati, et olete paigutanud beebivanni tasasele pinnale (B). Soovitame kasutada bébé-jou vannialust (2). Kui olete leidnud stabiilse koha, siis täitke beebivann veega. Veenduge, et vannivesi ei ole liiga kuum. Vesi peaks olema piisavalt soe vahemikus 35 ja 37 kraadi (99 °F) Kui laps on vees, ei tohiks veetase ületada 15 cm (A). Istuda oskava lapse puhul võib vesi ulatuda kuni vöökohani. Esimestel nädalatel on tähtis suheldada ka lapse ölad vee alla, et need vannitamise ajal liialt ära ei jahtuks.

HOIATUSED!

ETTEVAATUST! Ära jäta mitte kunagi last valveta.

- Lapsed võivad väga kiiresti uppuda ja see võib juhtuda väga madalas vees (ligikaudu 2 cm).

- Beebivann ei kaitse last uppumise eest. Lapsed on varemgi vannides uppunud.
- Kui te ei saa ruumist lahkumist vältida, siis võtke laps alati endaga kaasa.
- Veenduge alati, et beebivann on paigutatud stabiilsele aluspinnale (B).
- Kontrollige alati vee temperatuuri enne lapse vanni panemist.
- Ärge kunagi täitke vanni kraanist, kui laps on vannis sees.
- Veenduge, et laps ei ulata vannitamise ajal kraanini.
- Beebivanni võib kasutada lastega, kes kaaluvad kuni 20 kg.
- Kasutage ainult bébé-jou originaalosi ja tarvikuid. Enda bébé-jou toodete kombineerimine teiste kaubamärkide toodetega ei ole ohutu. Näiteks tasub kindel olla, et panete bébé-jou beebivanni alati bébé-jou vannialusele (2).

Puhastamine. Puhastage beebivanni leige vee ja pehmetoimelise seebiga. Seejärel kuivatage lapiga. Ärge kunagi kasutage keemilisi puhastusvahendeid.

Ühilduvad tooted. Palun külastage meie veebisaiti www.bebe-jou.com, et tutvuda meie täieliku tootevalikuga.

Garantii. Külastage meie veebisaiti www.bebe-jou.com, et lugeda lähemalt meie garantiitingimuste kohta. Oidke enda juhendit ja ostustekki turvalises kohas.

CZ

Návod k použití bébé-jou vanička kód 156 (1). Před použitím přečtěte pozorně návod a uschovejte pro pozdější nahlédnutí. Vaše dítě může být poraněno, pokud nebudete postupovat podle návodu.

Vanička 156. Pohodlná certifikovaná dětská vanička, která je k dispozici v mnoha krásných barvách a designech. Bébé-jou vanička má integrované lehátko a díky své velikosti ji lze používat dlouhodobě. Její jednoduchý tvar umožňuje snadné čištění.

Pokyny pro uživatele. *Nezapomeňte prosím, že malé děti (od narození do 12 měsíců) jsou velmi zranitelné, proto nikdy nenechávejte dítě o samotě a při koupání jej vždy držte.* Ujistěte se, že Bébé-jou vanička stojí na stabilním povrchu (B). Doporučujeme použít Bébé-jou stojan na vaničku (kód 2300-98cm nebo 2301-104cm) (2). Pokud budete mít zajištěno, že Bébé-jou vanička je stabilní, naplňte ji vodou. Ujistěte se, že voda není příliš horká. Pokud je voda mezi 35 až 37 stupňů (99 ° F), pak je to tak akorát. Výška vody včetně dítěte nesmí být vyšší než 15 cm (A). Když již Vaše dítě může sedět, voda může být vysoká do pasu Vašeho dítěte.

Během prvních týdnů je důležité, aby ramena dítěte zůstaly pod vodou, aby se zabránilo podchlazení. Nekoupejte Vaše dítě příliš dlouho a důkladně jej osušte. Ujistěte se, že Vaše dítě zůstane po koupání v teple a vyhněte se velkým teplotním rozdílům.

!VAROVÁNÍ!

Pozor! Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

- K utonutí může dojít ve velmi krátkém čase a ve velmi mělké vodě (± 2 cm).
- Tento produkt neposkytuje žádnou dodatečnou ochranu proti utonutí. Používání vaničky již vedlo k utonutí dětí.
- Když je nevyhnutelné, abyste opustili místnost, vždy si dítě vezměte s sebou.
- Vždy zkontrolujte teplotu vody než dítě vložíte do vaničky.
- Vždy se ujistěte, že povrch, na kterém je vanička postavena, je stabilní (viz obrázek) (B).
- Nikdy nenapouštějte vanu pod tekoucí vodou, zatímco vaše dítě je uvnitř (viz obrázek).
- Ujistěte se, že Vaše dítě nemůže dosáhnout na vodovodní kohoutek během koupání.
- Bebe-jou vanička může být používána dětmi s maximální hmotností 20 kg.
- Vždy se ujistěte, že pouze použijete originální Bébé-jou náhradní díly a výrobky. Je to nebezpečné kombinovat náhradní díly od jiné značky. Např. VŽDY doporučujeme použít Bébé-jou vaničku pouze v kombinaci s Bébé-jou stojanem (2).

Čištění. Vyčistěte Bébé-jou vanu vlažnou vodou a mýdlem a osušte ručníkem. Nikdy nepoužívejte chemické čisticí prostředky.

Související výrobky. Pro více informací o naší kompletní kolekci, prosím, navštivte naše webové stránky: www.bebe-jou.com.

Záruka. Pro více informací o záruce, prosím, navštivte naše webové stránky: www.bebe-jou.com.



Wanienka dla niemowląt bébé-jou 156 (1) instrukcja użytkowania. Przeczytaj uważnie instrukcję przed użyciem krzeselka i zachowaj ją do wglądu. Twoje dziecko może być narażone na niebezpieczeństwo urazów, jeśli nie będziesz postępował zgodnie z instrukcją.

Wanienka dla niemowląt 156. Komfortowa wanienka dla niemowląt, dostępna w kilku różnych kolorach i kształtach. Wanienka wyposażona jest w miejsce do siedzenia, a jej wielkość gwarantuje możliwość jej użytkowania przez długi czas. Prosta konstrukcja ułatwia jej czyszczenie. Wanienka spełnia wszystkie obowiązujące wymagania dotyczące ochrony środowiska, produktu i bezpieczeństwa.

Instrukcja użytkowania. *Należy pamiętać, że dzieci (od urodzenia do 12 miesiąca życia) należy szczególnie chronić. Z tego względu dziecka nie wolno nigdy pozostawiać bez dozoru i należy je zawsze podtrzymywać podczas kąpieli.* Należy zawsze upewnić się, że wanienka została ustawiona na stabilnej powierzchni (B). Zalecamy stosowanie stojaka kąpielowego bébé-jou (2). Wodę należy wlewać do wanienki po jej stabilnym ustawieniu. Woda do kąpieli nie może być zbyt gorąca. Wystarczająca temperatura wody to 35-37 stopni Celsjusza (99 °F). Poziom wody, po włożeniu do niej dziecka, nie powinien być wyższy niż 15 cm (A). Woda nie powinna sięgać wyżej niż talia siedzącego dziecka. W pierwszych tygodniach życia ważne jest, aby ramiona dziecka także były zanurzone w wodzie i zbyt szybko się wychładzały. Kąpiel dziecka nie powinna trwać zbyt długo, a po kąpieli należy dokładnie wytrzeć dziecko. Należy dbać o zapewnienie dziecku odpowiedniej temperatury otoczenia i unikać dużych zmian temperatury.

OSTRZEŻENIE!

UWAGA! Nigdy nie zostawiać dziecka bez nadzoru.

- Dzieci toną bardzo szybko i wystarczy do tego bardzo płytka woda (około 2 cm).
- Wanienka nie zapewnia ochrony przed utonięciem. Znane są przypadki utonięć dzieci w wanienkach.
- W przypadku konieczności wyjęcia z pomieszczenia należy zawsze zabierać dziecko ze sobą.
- Należy zawsze upewniać się, że wanienka została ustawiona na stabilnej powierzchni (B).
- Należy zawsze sprawdzać temperaturę wody przed włożeniem dziecka do wanienki.
- Nigdy nie wolno nalewać do wanienki wody z kranu, gdy znajduje się w niej dziecko.
- Wanienkę należy ustawiać tak, aby dziecko nie mogło dosięgnąć do kranu podczas kąpieli.
- Wanienkę można stosować do kąpienia dzieci o maksymalnej wadze równej 20 kg.
- Zawsze należy łączyć ze sobą wyłącznie autentyczne części i produkty bébé-jou. Łączenie produktów bébé-jou z produktami innej marki jest niebezpieczne. Na przykład należy zawsze upewniać się, że wanienka została ustawiona na stojaku (2) kąpielowym bébé-jou.

Mycie. Wanienkę należy myć letnią wodą i delikatnym mydłem, a po wymyciu wytrzeć ją ściereczką. Nigdy nie wolno stosować chemicznych środków czystości.

Powiązane artykuły. Informacje na temat kompletnego asortymentu naszych produktów znaleźć można na witrynie www.bebe-jou.com.

Gwarancja. Więcej na temat warunków gwarancji dowiedzieć się można pod adresem www.bebe-jou.com. Instrukcję użytkowania i dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Priročnik za otroško kad bébé-jou 156 (1). Pred uporabo pozorno preberite navodila in jih shranite kot napotek za v prihodnje. Zaradi neupoštevanja navodil se vaš otrok lahko poškoduje.

Otroška kad 156. Udobna otroška kopalna kad, ki je na voljo v več različnih barvah in vzorcih. Udobna otroška kopalna kad, ki je na voljo v več različnih barvah in vzorcih. Zaradi enostavne oblike je njeno čiščenje zelo preprosto. Otroška kad je v skladu z vsemi ustreznimi okoljskimi in varnostnimi zahtevami ter zahtevami izdelka.

Navodila za uporabo. *Upoštevajte, da so dojenčki (od rojstva do 12 meseca) posebej občutljivi, zato nikoli ne puščajte otroka samega in ga med kopanjem vedno držite.* Otroško kad vedno postavite na stabilno podlago (B). Priporočamo vam uporabo stojala za kad bébé-jou (2). Potem ko je otroška kad stabilno postavljena, jo napolnite z vodo. Voda v kadi ne sme biti prevroča. Voda je dovolj topla, če je njena temperatura med 35 in 37 °C. Voda, vključno z otrokom, ne sme biti višja od 15 cm (A). Ko otrok že zna sedeti, mu lahko voda sega največ do pasu.

Prvih nekaj tednov je pomembno, da v vodo lahko namočite tudi otrokove rame in tako poskrbite, da se le-te ne morejo preveč ohladiti. Otroka ne kopajte predolgo in ga na koncu temeljito obrišite. Poskrbite, da je otroku ves čas toplo, in se izogibajte večjim temperaturnim nihanjem.

OPOZORILA!

POZOR! Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora.

- Otroci lahko zelo hitro utonejo in to že v zelo nizki vodi (pribl. 2 cm).

- Otroška kad ne nudi nobene zaštite pred utopitvijo. Zgodilo se je že, da so otroci v kadi utonili.
- Če nimate druge možnosti in morate prostor zapustiti, otroka vedno vzemite s seboj.
- Otroška kad mora biti vedno postavljena na stabilno podlago (B).
- Preden otroka položite v kad, vedno preverite temperaturo vode.
- Medtem ko je otrok v kadi, vode v kad nikoli ne dotočite s pipo.
- Priprčajte se, da otrok med kopanjem ne more doseči pipe.
- Otroška kad je primerna za otroke, ki so teški največ 20 kg.
- Skupaj uporabljajte samo originalne dele in izdelke bébé-jou. Uporaba izdelkov bébé-jou z izdelki druge znamke ni varna. Na primer: otroško kad bébé-jou vedno postavite na stojalo (2) za kad bébé-jou.

Čiščenje. Otroško kad očistite z mlačno vodo in blagim milom, nato pa jo obrišite s krpo. Nikoli ne uporabljajte kemičnih čistilnih sredstev.

Dodatna oprema. Če želite več informacij o vseh naših izdelkih, obiščite spletno mesto www.bebe-jou.com.

Garancija. Če želite več informacij o naših garancijskih pogojih, obiščite spletno mesto www.bebe-jou.com. Priročnik in potrdilo o nakupu hranite na varnem mestu.

HR

bébé-jou kadica za kupanje bebe 156 (1) priručnik. Molimo vas da prije početka korištenja kadiće za bebe pažljivo pročitate ovaj priručnik i pohranite ga na sigurno mjesto ukoliko vam kasnije bude trebao. Ukoliko se ne budete pridržavali ovih uputa, možete dovesti u pitanje sigurnost vašeg djeteta.

Kupanje bebe 156. Udobna kadica za kupanje bebe, raspoloživa u različitim bojama i dizajnima. Kadica za kupanje bebe ima integrirani prostor za sjedenje i zahvaljujući veličini istog moguće ju je koristiti tijekom dužeg vremenskog razdoblja. Jednostavan dizajn ove kadiće omogućuje njezino lako čišćenje. Kadica za kupanje bebe udovoljava svim važećim zahtjevima koji se odnose na zaštitu okoliša, proizvod i sigurnost proizvoda.

Upute za korištenje. *Malo dijete je osjetljivo. Stoga pripazite da svoje dijete nikad ne ostavljate samo, a tijekom kupanja ga uvijek pridržavajte!*

Uvijek se uvjerite da ste kadicu postavili na stabilnu površinu (B). Preporučujemo da koristite bébé-jou nosač kadiće (2). Nakon što ste kadicu postavili na stabilnu površinu, napunite ju vodom. Uvjerite se da voda nije prevruća. Optimalna temperatura vode je između 35 i 37 stupnjeva (99 °F). Razina vode kad je dijete u kadići ne bi smjela prijeći ukupno 15 cm (A). Kad vaše dijete sjedi u kadići, razina vode ne smije biti viša od razine struka djeteta.

Vrlo je bitno da tijekom prvih tjedana kupanja u kadicu i ramena vašeg djeteta budu uronjena u vodu kako se tijekom kupanja ne bi previše ohladila. Nemojte kupati vaše dijete predugo i uvjerite se da ste ga/ju nakon kupanja dobro obrisali. Uvjerite se da je vaše dijete toplo tijekom kupanja i izbjegavajte svaku veću promjenu temperature.

UPOZORENJA!

OPREZ! Nikad ne ostavljajte svoje dijete bez nadzora! Potrebno je da uvijek bude prisutna odrasla osoba koja će držati i podupirati dijete kako bi se spriječilo utapanje! Nikad ne reagirajte na vanjske utjecaje.

- Djeca se mogu utopiti vrlo brzo i to u vrlo malo vode (cca. 2 cm).
- Kadica za kupanje bebe nema nikakvu zaštitu od utapanja. Događalo se da se djeca utope u kadicama.
- Ako baš morate napustiti prostoriju, uvijek uzmite dijete sa sobom.
- Uvijek provjerite jeste li kadicu postavili na stabilnu površinu (B).
- Prije nego stavite dijete u kadicu, uvijek provjerite temperaturu vode.
- Nikad ne nadolijevajte vodu iz slavine dok se dijete nalazi u kadići.
- Uvjerite se da tijekom kupanja vaše dijete ne može dosegnuti slavinu.
- Kadicu je dozvoljeno koristiti za kupanje djece do maksimalno 20 kg težine.
- Kombinirajte isključivo originalne bébé-jou dijelove i proizvode. Kombiniranje vaših bébé-jou proizvoda s proizvodima drugih proizvođača nije sigurno. Na primjer, uvjerite se da ste bébé-jou kadicu za kupanje uvijek postavili na vrh bébé-jou nosača kadiće (2).

Čišćenje. Kadicu za kupanje bebe očistite mlakom vodom i blagim sapunom, a potom obrišite krpom. Nikad ne koristite kemijska sredstva za čišćenje.

Odgovarajući proizvodi. Molimo vas da za više informacija o kompletnom asortimanu proizvoda posjetite našu internetsku stranicu www.bebe-jou.com.



Ръководство за употреба на бебешка вана 156 (1) от bébé-jou. Преди да използвате бебешката вана за първи път, моля, прочетете настоящото ръководство внимателно и го запазете за бъдещи справки. Ако не следвате тези инструкции, Вие излагате безопасността на детето си на риск.

BG

Бебешка вана 156. Удобна бебешка вана, предлагана в множество различни цветове и дизайни. Бебешката вана е с вградена седалка, а размерът ѝ позволява тя да бъде използвана за дълъг период от време. Семплият дизайн на бебешката вана гарантира лесното ѝ почистване. Бебешката вана отговаря на всички приложими изисквания за опазване на околната среда, качество на продукта и безопасна употреба.

Указания за употреба. Не забравяйте, че бебетата са особено беззащитни (от раждането си до 12-ия си месец), затова никога не оставяйте детето си само и винаги го придържайте, докато го къпете.

Винаги поставяйте бебешката вана върху стабилна повърхност (В). Препоръчваме използването на стойка за вана bébé-jou. Щом закрепите ваната, я напълнете с вода (2). Уверете се, че водата не е твърде гореща. Тя би трябвало да е достатъчно топла, ако е с температура между 35 и 37 градуса (99 °F). Водата не бива да надвишава 15 см (А), когато детето Ви е в нея. Щом детето започне да сяда, водата трябва да стигна най-много до кръста му. През първите седмици е важно водата да покрива и раменете на детето Ви, за да не изстиват те твърде много. Не къпете детето си прекалено дълго и го подсушавайте старателно. Старайте се детето Ви да е затоплено през цялото време и избягвайте големи температурни колебания.

Предупреждения!

ВНИМАНИЕ! Никога не оставяйте детето си без надзор! При детето винаги трябва да има възрастен, който да го е хванал и да го придържа, за да не се стига до удавяне! Никога не реагирайте на външни дразнителни.

- Децата могат да се удавят много бързо, при това в съсем плитка вода (приблизително 2 см).
- Бебешките вани не предоставят защита срещу удавяне. Случвало се е деца да се удавят във вана.
- Ако нямате друг избор, освен да излезе от помещението, то винаги взимайте детето със себе си.
- Винаги проверявайте дали бебешката вана е поставена върху стабилна повърхност (В).
- Преди да сложите бебето във ваната, винаги проверявайте температурата на водата.
- Никога не пълнете ваната от крана, докато детето Ви е в нея.
- Погрижете се докато се къпе, детето Ви да не достига крана.
- Ваната може да се използва за деца с тегло, не по-голямо от 20 кг.
- Комбинирайте единствено оригинални части и продукти на bébé-jou. Съчетанието на продукт на bébé-jou products с такъв на друга марка не е безопасно. Например, винаги поставяйте бебешката вана bébé-jou върху стойка (2) bébé-jou.

Почистване. Почиствайте бебешката вана с хладка вода и нежен сапун, след което я подсушавайте с кърпа. Никога не използвайте химически почистващи препарати.

Съчетаване на артикули. За повече информация относно пълния ни продуктов асортимент посетете страницата на www.bebe-jou.com.

Гаранция. За повече информация относно гаранционните ни условия посетете страницата ни www.bebe-jou.com. Пазете упътването и касовата бележка на сигурно място.

Руководство к детской ванночке bébé-jou 156 (1). Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство перед использованием детской ванночки, и храните его для дальнейшего использования. Если Вы не будете следовать указанным инструкциям, безопасность Вашего ребенка может быть под угрозой.

RU

Детская ванночка 156. Это удобная детская ванночка с разными вариантами цветовой гаммы и конструкции. Детская ванночка имеет встроенное сиденье, размер которого позволяет использовать ее в течение длительного периода времени. Простая конструкция детской ванночки облегчает ее мытье. Детская ванночка соответствует всем экологическим требованиям, требованиям к изделию и безопасности.

Инструкция по применению. Пожалуйста, обратите внимание на то, что малыши (от момента рождения до 12 месяцев) очень уязвимы, поэтому никогда не оставляйте ребенка одного и всегда поддерживайте его/ее во время купания. Каждый раз убедитесь, что Вы установили детскую ванночку на устойчивую поверхность (В). Мы рекомендуем использовать подставку для ванночки bébé-jou (2). Устойчиво установив детскую ванночку, наполните ее водой.

достаточно теплой, между 35 и 37 градусами (99 °F). Уровень воды, когда Ваш ребенок находится в ванночке, не должен превышать в общей сложности 15 см (А). Когда Ваш ребенок сможет сидеть, вода максимально может достигать уровня талии Вашего ребенка.

Важно, чтобы плечи Вашего ребенка также были погружены в воду во время купания в течение первых недель, для того чтобы ребенок не замерз. Не купайте ребенка слишком долго, и хорошо вытирайте его или ее после купания. Обеспечьте, чтобы Ваш ребенок был всегда в теплоте, и избегайте значительных колебаний температуры.

Внимание!

ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте ребенка без присмотра! Взрослый всегда должен присутствовать во время купания для того, чтобы удерживать и поддерживать ребенка с целью предотвращения утопления! Никогда не реагируйте на любые внешние воздействия.

- Дети могут утонуть очень быстро и в очень маленьком количестве воды (около 2 см).
- Детская ванночка не обеспечивает никакой защиты от утопления. Известны случаи утопления в ванночках.
- Если Вы вынуждены выйти из комнаты, то всегда берите малыша с собой.
- Убедитесь, что детская ванночка установлена на устойчивой поверхности (В).
- Всегда проверяйте температуру воды, прежде чем положить малыша в ванночку.
- Никогда не заполняйте ванночку, используя кран, когда Ваш малыш находится в детской ванночке.
- Убедитесь, что малыш не сможет дотянуться до крана во время купания.
- Детскую ванночку можно использовать для детей весом максимум 20 кг.
- Комбинируйте только оригинальные детали и изделия bébé-jou. Небезопасно использовать изделия bébé-jou с изделиями другой марки. Например, всегда устанавливайте детскую ванночку bébé-jou на подставку для ванночки (2) bébé-jou.

Мытье. Помойте детскую ванночку теплой водой и мягким мылом, а затем вытрите насухо тканью. Никогда не используйте химические чистящие средства.

Совместимые изделия. Пожалуйста, посетите наш вебсайт www.bebe-jou.com для получения дополнительной информации о полном ассортименте нашей продукции.

Гарантия. Посетите наш вебсайт www.bebe-jou.com для получения дополнительной информации об условиях гарантии. Храните руководство и документ, подтверждающий покупку, в безопасном месте.

UA Інструкція з використання дитячої ванночки bébé-jou 156 (1). Будь ласка, уважно прочитайте дану інструкцію перед використанням дитячої ванночки та зберігайте її для подальшого використання. У випадку невиконання вказаних інструкцій, безпека Вашої дитини може опинитися під загрозою.

Дитяча ванночка 156. Зручна дитяча ванночка з різними варіантами кольорів та конструкції. Дитяча ванночка має вбудоване сидіння, розмір якого дозволяє використовувати її протягом тривалого періоду часу. Проста конструкція дитячої ванночки полегшує її миття. Дитяча ванночка відповідає всім екологічним вимогам, а також вимогам до виробу та його безпечного використання.

Інструкція з використання. Будь ласка, зверніть увагу на те, що малюки (від моменту народження до 12 місяців) надзвичайно вразливі, тому ніколи не залишайте дитину одну і завжди підтримуйте його/її під час купання.

Переконайтесь, що Ви встановили дитячу ванночку на стійку поверхню (В). Ми рекомендуємо використовувати підставку для ванночки bébé-jou. Після встановлення, наповніть дитячу ванночку водою (2). Переконайтесь, що вода у ванночці не надто гаряча. Вода повинна бути досить теплою, між 35 і 37 градусами (99 ° F). Рівень води під час купання не повинен перевищувати 15 см (А). Коли Ваша дитина зможе сидіти, максимальний рівень води повинен бути не вище рівня талії дитини.

Важливо, щоб плечі Вашої дитини також були занурені у воду під час купання протягом перших тижнів, щоб дитина не замерзла. Не купайте дитину дуже довго і добре витирайте її після купання. Ваша дитина повинна завжди знаходитись в теплоті. Також, уникайте значних коливань температури.

Увага!

УВАГА! Ніколи не залишайте дитину без нагляду! Дорослий завжди повинен бути присутнім під час купання дитини, щоб утримувати її для запобігання утоплення! Ніколи не відволікайтесь на будь-які сторонні фактори.

- Діти можуть потонути дуже швидко і в дуже маленькій кількості води (близько 2 см).
- Дитяча ванночка не забезпечує захисту від утоплення. Відомі випадки утоплення дітей у ванночках.
- Якщо Ви змушені вийти з кімнати, завжди беріть дитину з собою.



- Переконайтесь, що дитяча ванночка встановлена на стійкій поверхні (B).
- Завжди перевіряйте температуру води, перш ніж покласти дитину у ванночку.
- Ніколи не заповнюйте ванночку використовуючи кран, коли Ваша дитина знаходиться у ванночці
- Переконайтеся, що дитина не зможе дотягнути до крану під час купання.
- Дитячу ванночку можна використовувати для дітей вагою максимум 20 кг.
- Комбінуйте тільки оригінальні деталі та вироби bébé-jou. Небезпечно використовувати вироби bébé-jou з виробами іншої марки. Наприклад, завжди встановлюйте дитячу ванночку bébé-jou на підставку (2) для ванночки bébé-jou.

Миття. Помийте дитячу ванночку теплою водою і м'яким милом, а потім витріть тканиною насухо. Ніколи не використовуйте хімічні засоби для чищення.

Сумісні вироби. Будь ласка, відвідайте наш веб-сайт www.bebe-jou.com для отримання додаткової інформації про повний асортимент нашої продукції.

Гарантія. Відвідайте наш вебсайт www.bebe-jou.com для отримання додаткової інформації про умови гарантії. Зберігайте інструкцію з використання та документ, що підтверджує покупку, у безпечному місці.

bebé-jou bebek banyosu 156 (1) kılavuzu. Bebek banyosunu kullanmaya başlamadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve daha sonra tekrar başurmak isterseniz diye güvenli bir yerde saklayın. Bu talimatları izlemezseniz çocuğunuzun güvenlik tehdidi altında olabilir

TR

Bebek Banyosu 156. Konforlu bir bebek banyosu, farklı renkleri ve tasarımları bulunur. Bebek banyosunda entegre bir oturma alanı bulunur ve boyu da uzun süre kullanılabileceği anlamına gelir. Bebek banyosunun basit tasarımı temizlenmesini kolaylaştırır. Bebek banyosu geçerli bütün çevre, ürün ve güvenlik gereksinimlerini yerine getirir.

Kullanım Talimatları. *Bebeklerin (doğumdan 12 aya kadar) özellikle hassas olduğunu unutmayın, bu nedenle banyo sırasında bebeğinizi asla yalnız bırakmamaya ve tutmaya dikkat edin.*

Her zaman bebek banyosunu her zaman sağlam bir yüzeye yerleştirdiğinizden emin olun (B). Bébé-jou banyo standını kullanmanızı öneririz (2). Sağlam biçimde yerleştirildikten sonra bebek banyosunu suyla doldurun. Banyo suyunun fazla sıcak olmadığından emin olun. 35 - 37 derece (99 °F) arasındaysa su yeterince sıcak olmalıdır. Çocuğunuz için deyken suyun toplam yüksekliği 15 cm' i aşmamalıdır (A). Çocuğunuz oturabilmeye başladığında su en fazla çocuğunuzun beline kadar gelmelidir.

İlk haftalarda, fazla soğumaları için çocuğunuzun omuzlarının da suyun içinde olması önemlidir. Çocuğunuzu fazla uzun süre yıkamayın ve iyice kuruladığınızdan emin olun. Çocuğunuz her zaman sıcak olmasını sağlayın ve büyük sıcaklık dalgalanmalarını önleyin.

Uyarılar!

DİKKAT EDİN! Çocuğunuzu asla tek başına bırakmayın! Suda boğulmasını önlemek için çocuğu tutmak ve desteklemek için her zaman bir yetişkin bulunmalıdır! Dış etkilere asla tepki göstermeyin.

- Çocuklar çok çabuk ve düşük seviyede suda (yakl. 2cm) boğulabilir.
- Bebek banyosu boğulmaya karşı koruma sunmaz. Banyolarda çocuklar boğulmuştur.
- Odadan çıkmaktan başka seçeneğiniz yoksa, her zaman çocuğunuzu yanınıza alın.
- Bebek banyosunun her zaman sağlam bir yüzeye yerleştirildiğinden emin olun (B).
- Çocuğunuzu banyoya oturtmadan önce her zaman suyun sıcaklığını kontrol edin.
- Çocuğunuz bebek banyosundayken asla musluğu kullanarak banyoyu doldurmayın.
- Banyo sırasında çocuğunuzun musluğa erişemeyeceğinden emin olun.
- Bebek banyosu maksimum 20 kg çocuklar için kullanılabilir.
- Sadece orijinal bébé-jou parça ve ürünleri birleştirin. Bébé-jou ürünlerini başka marka ürünlerle birleştirmek güvenli değildir. Örneğin, bébé-jou bebek banyosunu her zaman bir bébé-jou banyo standına (2) yerleştirin.

Temizlik. Bebek banyosunu ılık su ve hafif sabunla temizleyin ve sonra bir bezle kurulayın. Asla kimyasal temizlik maddeleri kullanmayın.

Aksesuarlar. Komple ürün grubumuz hakkında daha fazla bilgi almak için www.bebe-jou.com web sitemizi ziyaret edin.

Garanti. Garanti koşullarımız hakkında daha fazla bilgi için www.bebe-jou.com web sitesini ziyaret edin. Kılavuzunuzu ve satın alma kanıtınızı güvenli bir yerde saklayın.

Εγχειρίδιο για μπανάκι μωρού bébé-jou 156. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το μπανάκι μωρού και φυλάξτε το σε κάποιο ασφαλές μέρος για την περίπτωση που θελήσετε να το συμβουλευτείτε και πάλι σε μετέπειτα στάδιο. Η ασφάλεια του παιδιού μπορεί να βρεθεί σε κίνδυνο εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες αυτές.

Μπανάκι μωρού 156. Άνετο μπανάκι μωρού, διαθέσιμο σε ποικιλία διαφορετικών χρωμάτων και σχεδίων. Το μπανάκι μωρού διαθέτει ενσωματωμένη θέση καθίσματος και το μέγεθός του σημαίνει ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μεγάλη χρονική περίοδο. Ο απλός σχεδιασμός που χαρακτηρίζει το μπανάκι μωρού κάνει εύκολο το καθάρισμά του. Το μπανάκι μωρού πληροί όλες τις ισχύουσες περιβαλλοντικές προϋποθέσεις καθώς και τις προϋποθέσεις προϊόντων και ασφάλειας.

Οδηγίες χρήσης. *Θυμηθείτε ότι τα μωρά (από νεογέννητα έως 12 μηνών) είναι ιδιαίτερα ευάλωτα. Επομένως διασφαλίστε ότι δεν μένει ποτέ το παιδί σας μόνο του και κρατάτε το πάντα στη διάρκεια του μπάνιου.*

Βεβαιώνετε πάντα ότι έχετε τοποθετήσει το μπανάκι μωρού σε σταθερή επιφάνεια (B). Συνιστούμε τη χρήση της βάσης μπάνιου bébé-jou (2). Γεμίστε το μπανάκι μωρού με νερό αφού το έχετε τοποθετήσει σε σταθερή θέση. Βεβαιωθείτε ότι το νερό του μπάνιου δεν είναι καυτό. Το νερό θα πρέπει να είναι αρκετά ζεστό εάν η θερμοκρασία του είναι μεταξύ 35 και 37 βαθμών Κελσίου (99 °F). Το νερό, ενώ βρίσκεται μέσα σε αυτό το παιδί σας, δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 15 εκ (A). συνολικά. Το νερό μπορεί να ανέβει έως τη μέση του παιδιού σας κατά μέγιστο όταν το παιδί σας μπορεί να κάσσει μόνο του.

Είναι σημαντικό τις πρώτες εβδομάδες να βουτάτε στο νερό και τους ώμους του παιδιού σας ώστε να διασφαλίσετε ότι οι ώμοι δεν κρυώνουν υπερβολικά. Μην κάνετε μπάνιο το παιδί σας για υπερβολικά μεγάλο χρόνο και διασφαλίσετε ότι στεγνώνετε το παιδί σας εντελώς. Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας παραμένει ζεστό ανά πάσα στιγμή και αποφεύγετε τυχόν μεγάλες διακυμάνσεις της θερμοκρασίας.

Προειδοποιήσεις!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίτηρησή! Πρέπει πάντα να είναι παρών ένας ενήλικας για να κρατά και να στηρίζει το παιδί ώστε να αποφευχθεί ο πνιγμός! Μην αποκρίνετε ποτέ σε εξωτερικά ερεθίσματα.

- Τα παιδιά μπορούν να πνιγούν πολύ γρήγορα και σε πολύ χαμηλή στάθμη νερού (περίπου 2 εκ.).
- Το μπανάκι μωρού δεν προσφέρει καμία προστασία έναντι του πνιγμού. Υπάρχουν περιστατικά πνιγμού παιδιών σε μπανάκια.
- Αν δεν έχετε άλλη επιλογή παρά να βγείτε από το δωμάτιο, τότε πάντα παίρνετε το παιδί σας μαζί.
- Βεβαιώστε πάντα ότι το μπανάκι μωρού έχει τοποθετηθεί σε σταθερή επιφάνεια (B).
- Πάντα ελέγχετε τη θερμοκρασία του νερού πριν βάλετε το παιδί σας στο μπανάκι.
- Ποτέ μην γεμίζετε το μπανάκι χρησιμοποιώντας τη βρύση ενώ το παιδί σας βρίσκεται μέσα στο μπανάκι μωρού.
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας δεν μπορεί να φθάσει τη βρύση ενώ κάνει μπάνιο.
- Το μπανάκι μωρού μπορεί να χρησιμοποιηθεί για παιδιά με μέγιστο βάρος έως 20 kg.
- Συνδυάστε μεταξύ τους μόνο τα αυθεντικά εξαρτήματα και προϊόντα bébé-jou. Ο συνδυασμός των προϊόντων bébé-jou με προϊόντα άλλης μάρκας δεν είναι ασφαλής. Για παράδειγμα, διασφαλίστε ότι ένα μπανάκι μωρού bébé-jou τοποθετείται Πάντα πάνω σε μια βάση (2) μπάνιου bébé-jou.

Καθαρισμός. Καθαρίζετε το μπανάκι μωρού με χλιαρό νερό και ήπιο σαπούνι και στη συνέχεια στεγνώνετε το με πανί. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ χημικούς καθαριστικούς παράγοντες.

Προϊόντα που ταιριάζουν. Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας στη διεύθυνση www.bebe-jou.com για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την πλήρη γκάμα των προϊόντων μας.

Εγγύηση. Φυλάξτε το εγχειρίδιό σας και την απόδειξη αγοράς σε ασφαλές μέρος. Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας στη διεύθυνση www.bebe-jou.com για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους όρους της εγγύησής μας.

מדריך לאמבטיה לתינוק bébé-jou 156

קראו מדריך זה בקפידה לפני תחילת השימוש באמבטיה לתינוק ושמו עליו במקום בטוח למקרה שתצרו לעיין בו בעתיד. בטיחות ילדכם עלולה להיפגע אם לא תמלאו הוראות אלו.

אמבטיה לתינוק 156

אמבטיה נוחה לתינוקות. במגוון צבעים ועיצובים. יש באמבטיה לתינוקות אוזר ישיבה מובנה, ועקב גדולה הנוח ניתן יהיה להשתמש בה למשך תקופה ארוכה. העיצוב הפשוט של האמבטיה מקל על ניקויה. האמבטיה עומדת בכל הדרישות הסביבתיות, העיצוביות והבטיחותיות הרלוונטיות.



يلد كطنين هم غمعيين. اي لكج الكفيدو لا لعوبو ات يلدكم لبدو، وتמיד الحزيكو اوتو בזمن الرحضو الكفيدو تميد لهنيا ات الاممبصيا لتينوك مع لمشطو يصب. انو ممليعيك لهشتمش بمعمد لاممبصيا سل bébé-jou. ملاو ات الاممبصيا بميس لآخر شهنتحتم اوتها بمكوس يصب. دوا شهميمس باممبصيا اينس حميس مدي. الميس باممبصيا حميس مسفيك ام سمفطرورا שלהم الهيا بڤ 35 ل- 37 مغلط صليوس. اسور شمفلط الميس باممبصيا، لآخر شهيلد بفينس، يعله ل 15 س"م بڤس الكول. الميس صريكم لهגיע لومتني هيلد ام هوا يكل لشبت باممبصيا.

حشوب سكتفي هيلد يتبلو بميس ڤم هم بشبوعوت الراسونيس لحينو، كدي שלא يتكررو مھر مدي. ال ترحضو ات هيلد زمن رب مدي وهكفيدو لنگب اوتو بيكسويت. دوا شهيلد ييسار تميد حس وهيمينو مسينوي سمفطرورا حديم.

فرييس تواميس

بڤرو بآتھر www.bebe-jou.com لكڤلت ميدع نوسڤ عل موڤون المוצريس هملا سلنو.

آذھرتو!

الھيزرو! لعلمك لھشتمش اتھارو ات لتلكم للآ السھنھا. تميد حيبب لهيوت بسڤببھ ادم بموڤر كدي الحزيكو ات هيلد ولتمتڤ بو بمسرو لملموع توبصيو! لعلوم ال تھنوع لهسھفوعوت حيصونيوت لهسيھ اآ دعتكم.

- يلدس يوكليس لتلوعو بمھيرتو ربه افيلو بميس ردديس ماد (بمفلس 2 س"م ڤرڤ).
- الاممبصيا لتينوك اينھ مصيھه كل ڤنھه مڤني تبصھه. هيو كبر مڤرسي سل يلدس شبعو باممبصيا.
- ام اڤو لكڤم بھيرھ آلا لعوبو ات الھدو، كحو ات هيلد آتكم.
- الكفيدو تميد لهنيھ ات الاممبصيا لتينوك عل مشطو يصب.
- بڤكو تميد ات سمفطرورتو الميس لڤني شآتم منيھيس برھم ات يلدكم.
- لعلوم آل تملآو ات الاممبصيا بعزرتو بھرو كآسر يلدكم عديو بتوكة.
- دوا شهيلد اينو مسوڤل لهגיע لبرو بزمن شوھ اتھو بتوڤ الاممبصيا.
- موتر لهشتمش باممبصيا لتينوكوت عبور يلدس بمسكلم مرڤي سل 20 ڤ"ا.
- الهشتمش رڤ بمموزرسم وبآڤيزرسم مڤوريس سل bébé-jou. اڤو زھ بھو لشلڤ بڤن مוצرسم سل bébé-jou لبڤن مוצرسم سل يصرڤ آھر. لمرش، الكفيدو تميد لهنيھ ات الاممبصيا لتينوك سل bébé-jou عل معمد لاممبصيا سل bébé-jou.

نيڤوي

- بڤو ات الاممبصيا لتينوك بميس مڤشريس وبسبون عديو، ويبشو اوتھ بعزرتو مصلت يبھھ.
- لعلوم آل شتتمشو بھومري نيڤوي كيمييس.

آآرئوت

بڤرو بآتھر www.bebe-jou.com لكڤلت ميدع نوسڤ عل تنآي الآآرئوت سلنو. سمرو عل المدمرڤك هيو ولع الوحتھ الكنيھه بمكوس بھو.

لبلي حمام الاطفال بيبي جو 156

يرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل البدء باستخدام حمام الطفل والحفاظ عليه في مكان آمن في حال كنت ترغب في التشاور مرة أخرى في مرحلة لاحقة. سلامة طفلك يمكن أن تكون في خطر إذا كنت لا تتبع هذه التعليمات.

حمام الاطفال 156

حمام الطفل مريح، متاح في مجموعة متنوعة من الألوان والتصاميم المختلفة. حمام الطفل لديه مساحة الجلوس متكاملة وحجمها يعني أنها يمكن أن تستخدم لفترة طويلة من الزمن. تصميم حمام الطفل بسيط يسهل تنظيف.

حمام الطفل يرضي جميع متطلبات السلامة البيئية المطبقة والخاصة بالمنتج.

إرشادات الاستخدام

الطفل الصغير هو عرضة للخطر. لذا تأكد من أنك لا تترك طفلك وحده، واحمله في حين الاستحمام دائماً!

تأكد دائماً من وضع حمام الطفل على سطح ثابت. نوصي باستخدام حامل حمام بيبي [جوو]. املا حمام الطفل بالماء بمجرد أن يكون وضعه مستقر. تأكد من أن ماء الاستحمام ليست ساخنة جداً. يجب أن يكون الماء دافئاً بما يكفي إذا كانت بين 35 و 37 درجة (99 °F) الماء، بما في ذلك طفلك، يجب ألا يتجاوز مستواه عن 15 سم. الماء يمكن أن يصل إلى حد أقصى إلى خصر طفلك كان هو أي قاربة على الجلوس.

أنه من المهم لتكاتف طفلك أن تكون مغمورة في الماء أيضاً خلال الأسابيع الأولى، من أجل التأكد من أنه لن يتم تهدئتهم أكثر من اللازم. لا تحمم طفلك لفترة طويلة جداً وتأكد من أنك جففتها تماماً. تأكد من أن طفلك يبقى دافئاً في جميع الأوقات، وتجنب أي تقلبات كبيرة في درجة الحرارة.

منتجات مطابقة

يرجى زيارة موقعنا على الانترنت www.bebe-jou.com لمزيد من المعلومات حول المنتج لدينا مجموعة متنوعة كاملة.

تحذيرات! لصحة طفلك وسلامته!

حذراً! لا تترك طفلك غير مراقب! شخص بالغ يحتاج دائماً أن يكون حاضراً لحمل ودعم الأطفال من أجل منع الغرق! اياك و التفاعل مع أي مؤثرات خارجية ابدأ.

- يمكن للأطفال الغرق بسرعة جداً ويمكن أن يحدث ذلك في ماء منخفضة جداً (حوالي 2 سم)
- حمام الطفل لا يوفر حماية ضد الغرق. وقد غرق الأطفال في حمامات من قبل.
- إذا كان ليس لديك أي خيار سوى مغادرة الغرفة، دائماً خذ طفلك معك.
- تأكد دائماً بوضع حمام الطفل على سطح ثابت.
- تأكد دائماً من حرارة الماء قبل وضع طفلك في الحمام.

- لا تقوم بملئ الحمام باستخدام الصنبور بينما مطلق في حمام الطفل.

- تأكد من أن طفاك لا يستطيع الوصول إلى الصنبور أثناء الاستحمام.

- حمام الطفل يمكن استخدامه للأطفال مع الحد الأقصى لوزن 20 كجم.

- اجمع بين أجزاء ومنتجات بيبي [جوو] الاصلية فقط. الجمع بين منتجات بيبي [جوو] مع منتجات من نوع آخر ليست آمنة. على سبيل المثال، تأكد دائماً من وضع بيبي [جوو] حمام الطفل على رأس بيبي [جوو] حامل الحمام.

التنظيف

- يكون تنظيف حمام الطفل بالماء الفاتر والصابون المعتدل ويجفف بعد ذلك بقطعة قماش.
- لا تستعمل أبداً مواد التنظيف الكيميائية.

الضمان

يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت www.bebe-jou.com لمزيد من المعلومات حول شروط ضماننا.

احتفظ بالكتيب ودليل الشراء في مكان آمن.

KO

bébé-jou 아기욕조 **156 (1)** 사용 설명서. 아기욕조를 사용하기 전에 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 사용하며 필요 시 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오. 이러한 지침을 따르지 않을 경우 자녀의 안전 위험이 발생할 수 있습니다.

아기욕조 **156**. 다양한 색상과 디자인 공급이 가능한 안락한 아기욕조입니다. 욕조에 등받이가 부착 되어있고 욕조 크기로 인해 장기간 사용이 가능합니다. 심플한 형태이므로 아기욕조 청소가 쉽습니다. 아기욕조는 제품과 안전확인 및 유해물질 테스트를 통과한 안전한 제품입니다.

사용설명서. 아기는 취약합니다. 그러므로 목욕 시 절대 아기를 혼자 놔두지 마시고 어떤 상황에서도 꼭 잡아 주십시오.

아기욕조는 늘 안정된 표면에 배치하십시오. 안전을 위하여 베베-जू 욕조 스텐드를 사용할 것을 추천합니다. 아기욕조가 안정된 표면에 배치된 경우 욕조에 물을 채웁니다. 물이 너무 따뜻하지 않도록 주의 하십시오. 물의 온도가 섭씨 **35-37 (99 °F)** 도일 경우 적당한 온도입니다. 욕조에 아기를 포함한 물의 높이가 최대 **15 cm** 를 넘지 않게 주의 하십시오. 만약 아기가 앉을 수 있다면 물의 높이가 최대한 아기의 허리까지 차도록 채우십시오.

출생 후 몇 주까지는 아기의 체온이 너무 떨어지지 않도록 아기의 어깨까지 물에 잠기는 것이 중요합니다. 아기를 너무 오래 목욕시키지 말고 물을 잘 닦아주십시오. 아기의 체온을 따뜻하게 유지하고 체온의 큰 차이를 방지하십시오.

경고!

주의! 당신의 아기를 절대 혼자 두지 마십시오! 어떤 상황에서도 늘 성인이 아기와 함께하여 아기를 잡아주고 반혀주므로 익사의 물의 사고를 방지해야 합니다! 그러므로 절대 외부의 영향에 반응하지 마십시오.

- 아기들은 아주 빠르게 매우 얇은 ($\pm 2 \text{ cm}$) 물에서 익사 할 수 있습니다.
- 아기욕조는 익사에 대한 그 어떤 보호도 제공하지 않습니다. 욕조에서 익사한 아이들이 있습니다.
- 만약 욕조 공간을 떠날 수 밖에 없는 상황이라면 아기를 데리고 가십시오.
- 언제나 안정된 표면에 아기욕조를 배치하십시오.
- 물의 온도를 늘 체크하고 아기를 목욕시키십시오.
- 아기가 욕조에 있을 때는 절대 수도에서 직접 욕조에 물을 채우지 마십시오.
- 아기가 욕조에 있을 때는 아기의 손이 수도에 닿지 않게 주의 하십시오.
- 아기욕조는 아기의 몸무게 최대 **20 kg** 까지 사용이 가능합니다.
- 오직 베베-जू 제품 및 부품만 서로 결합하여 사용하시기 바랍니다 베베-जू 제품 (2) 을 다른 제품과 결합하여 사용하는 것은 안전하지 않습니다. 예를 들어, 베베-जू 욕조는 반드시 베베-जू 욕조 스텐드와 결합하여 사용하시기 바랍니다.

청소. 욕조는 미지근한 물과 순한 비누로 청소하신 후 수건으로 물기를 잘 닦아 주십시오. 절대 화학 세정제를 사용하지 마십시오.

부속제품. 저희 모든 제품에 자세한 정보를 원하시면 저희 웹 사이트 www.bebe-jou.com 을 방문하십시오.

보증. 보증 관련 더 자세한 정보는 저희 웹 사이트 www.bebe-jou.com 를 참조하십시오. 사용설명서나 구입 영수증은 안전한 장소에 잘 보관하십시오.





1.



2.



3.



4.

5.

6.

the bébé-bubble
fits the bébé-jou
bath stand!



7.

5.



1. baththermometer, badthermometer, Badethermometer, thermomètre de bain • 2. bathing, badring, Badering, anneau de bain • 3. aquasit, aquasit, Aquasit, aquasit • 4. thermobath, thermobad, Thermobadewanne, thermo-baignoire • 5. bathstand, badstandaard, Wannenständer, supports • 6. nappy pail, luiieremmer, Windeleimer, seau à linge • 7. bébé-bubble, bébé-bubble, Bébé-bubble, bébé-bubble

discover the complete collection at www.bebe-jou.com

bébéjou®

EN A comfortable baby bath, available in a variety of different colours and designs. The baby bath has an integrated seating area and its size means it can be used for a long period of time. The baby bath's simple design makes it easy to clean. The baby bath satisfies all applicable environmental, product and safety requirements.

NL Een comfortabel babybad, verkrijgbaar in vele kleuren en dessins. Het babybad heeft een geïntegreerd zitvlak en is door zijn grootte lang te gebruiken. Door de eenvoudige vorm is het babybad gemakkelijk schoon te maken. Het babybad voldoet aan de milieu-, product- en veiligheidseisen.

DE Eine komfortable Babybadewanne, erhältlich in viele Farben und Designs. Die Babybadewanne verfügt über einen integrierten Sitz und ist wegen seiner Größe lange zu verwenden. Aufgrund der ergonomischen Form ist die Babybadewanne leicht zu reinigen. Die Babybadewanne erfüllt die Umweltauflagen, Produkt- und Sicherheitsanforderungen.

FR Une baignoire pour bébé confortable, disponible dans une variété de couleurs et de designs différents. La baignoire pour bébé dispose d'une zone d'assise intégrée et sa taille permet de l'utiliser pendant longtemps. La conception simple de la baignoire pour bébé la rend facile à nettoyer.



*Visit our website
at www.bebe-jou.com*

© **Atelier 49 Nederland bv**

Wethouder Buienhuisstraat 1
7951 SJ Staphorst, the Netherlands
info@bebe-jou.nl
www.bebe-jou.com

Country of origin: the Netherlands
Product design by Atelier 49 Nederland bv
art. 156



730156 V4

